



Б А Р А Њ Е / CLAIM
за олеснување односно ослободување од данок на приход
од авторски права
for relief or exemption from tax on royalty

ЗД-О/АП

- % Стапка од договорот / Rate in agreement
 Ослободување / Exemption

1. ПОДАТОЦИ ЗА ПРИМАТЕЛОТ НА ПРИХОД ОД АВТОРСКИ ПРАВА / INFORMATION FOR THE RECIPIENT OF ROYALTY

Назив / Registered name			
Правно лице или друго лице / Legal or another person	Адреса на седиште / Registered office		Телефон / Phone
	Место на ефективно управување / Place of effective management		Телефон / Phone
Резидентна држава на примателот / Resident state of the recipient			
Даночен идентификационен број во Р.Македонија / Tax Identification Number in R. Macedonia			

2. ПОДАТОЦИ ЗА ИСПЛАТУВАЧОТ НА ПРИХОД ОД АВТОРСКИ ПРАВА / INFORMATION FOR THE PAYER OF ROYALTY

Назив и правна форма / Registered name and Legal form			
Седиште / Headquarters		Телефон / Phone	
ЕДБ / TIN			

3. ПОДАТОЦИ ЗА ПРИХОДОТ ОД АВТОРСКИ ПРАВА ПРИМЕН ОД ИСПЛАТУВАЧОТ / INFORMATION FOR ROYALTY RECEIVED FROM THE PAYER

Вид на права / Type of rights <input type="checkbox"/> Авторски права / Copyrights <input type="checkbox"/> Права од индустриска сопственост / Rights of industrial ownership <input type="checkbox"/> Друго / Other	Опис на приход / Description of the income	
	Износ на приход / Amount of income	Датум на плаќање / Date of payment

4. ДРУГО / OTHER

5. ИЗЈАВА НА ИСПЛАТУВАЧОТ / STATEMENT OF THE PAYER

Под кривична и материјална одговорност изјавувам / Concerning law consequences I declare

Примателот на приходот е стварен сопственик на приходот / Recipient of the income is actual owner of the income
 Примателот на приходот е стварен корисник на приходот / Recipient of income is actual beneficiary of the income
 Податоците се вистинити, точни и потполни / Information is accurate, correct and complete

Датум / Date	Место / Place	Потпис на управител или полномошник / Signature of manager or authorized person
--------------	---------------	---

6. ПОТВРДА НА НАДЛЕЖНИОТ ОРГАН ВО РЕЗИДЕНТНАТА ДРЖАВА НА ПРИМАТЕЛОТ НА ПРИХОДОТ / RECEIPT OF COMPETENT AUTHORITY IN THE RESIDENT STATE OF THE RECIPIENT OF INCOME

<p>Потврдуваме дека лицето наведено во точка 1 е резидент на во смисла на член став од Меѓународниот договор за одбегнување на двојно оданочување помеѓу Република Македонија и</p>	<p>We confirm that the person quoted in part 1 of this form is resident of in sense of Article Paragraph of the Agreement for avoidance of double taxation between Republic of Macedonia and</p>	
Датум / Date	Место / Place	Потпис и печат / Signature and Stamp

7. ПОДАТОЦИ ЗА ПОЛНОМОШНИКОТ / INFORMATION FOR THE AUTHORIZED PERSON

Прилог овластување / Enclose Authorization

Име и презиме / Full name		
Адреса / Address	Телефон / Phone	

8. ПРИЛОЗИ / ENCLOSURE

* На барање на Управата за јавни приходи потребно е да се поднесат и други докази за правата и погодностите по меѓународните договори / Other evidence for rights and benefits from the agreements should be submitted on request of the Public Revenue Office.

<p>Управата за јавни приходи потврдува дека барањето е во согласност со член став од Меѓународниот договор за одбегнување на двојно оданочување помеѓу Република Македонија и</p>	<p>The Public Revenue Office confirms that the claim is according to Article Paragraph of the Agreement for avoidance of double taxation between Republic of Macedonia and</p>	
Датум / Date	Место / Place	Потпис и печат / Signature and Stamp

УПАТСТВО ЗА ПОПОЛНУВАЊЕ / INSTRUCTIONS TO FILL IN THE FORM

Барањето за олеснување односно ослободување од данок на приход од авторски права врз основа на одредбите од меѓународните договори за одбегнување на двојно оданочување е согласно член 29-г од Законот за данок на добивка („Службен весник на РМ“, бр.80/93..135/11) и член 8 од Правилникот за начинот на пресметување и уплатување на данокот на добивка и за спречување на двојното ослободување или двојното оданочување.

Образецот се пополнува во 4 примероци: за надлежниот даночен орган на странската држава; за примателот на приходот од авторски права; за исплатувачот на приходот од авторски права; за Управата за јавни приходи.

Примателот на приходот од авторски права пополнува во точка 1 и 7. Исплатувачот на приходот од авторски права пополнува во точка 2, 3, 4, 5 и 8.

Пред исплатата на приходот, примателот пополнува 4 примероци од барањето и ги поднесува до надлежниот даночен орган во државата на која е резидент со цел да се потврди дека е резидент на таа држава (со пополнување и заверување на делот б од образецот). Надлежниот даночен орган на странската држава задржува еден примерок од образецот. Примателот останатите три примероци од образецот ги доставува на исплатувачот, а исплатувачот трите примероци, комплетно пополнети, ги доставува до надлежната Регионална дирекција на Управата за јавни приходи. Управата за јавни приходи ја спроведува потребната контрола, го заверува поднесеното барање, задржува еден примерок за свои потреби, а останатите два примероци ги враќа на исплатувачот на приходот (за исплатувачот и за примателот на приходот).

За секоја исплата на приход од авторски права се поднесува ново барање. Управата за јавни приходи може, во случаи кога исплатувачот исплатува приход од авторски права во еднакви временски периоди по иста основа, да одбери олеснувања за подолг временски период, но не повеќе од 12 месеци.

Примателот на приходот од авторски права со “X” означува дали барањето се однесува за одобрување пониска даночна стапка (во тој случај ја впишува и даночната стапка) или за ослободување од данок.

Образецот се пополнува читливо, со големи печатни букви.

Податоци за примателот на приход од авторски права

Се впишува називот на примателот на приходот. Ако примателот на приход е трговско друштво или друго правно лице или друштво на лица согласно странското право, се впишува адресата на седиштето и местото каде се врши ефективно управување со правното лице. Примателот на приходот ја впишува државата во која е резидент за даночни цели, како и даночен идентификационен број во Република Македонија.

Податоци за исплатувачот на приход од авторски права

Се впишува називот и правната форма, седиштето, како и ЕДБ на исплатувачот на приходот од авторски права.

Податоци за приходот од авторски права примен од исплатувачот

Со “X” се означува ако приходот од авторски права е примен врз основа на авторски права, права од индустриска сопственост или по друга основа. Се впишува видот на приходот. Од описот мора да биде јасно дека се работи за приход за кој е утврдена погодност со меѓународните договори. Се впишува износот на приходот од авторски права во денари, како и дата на плаќањето.

Друго

Се впишуваат други податоци.

Изјава на исплатувачот

Пополнува исплатувачот на приходот.

Потврда на надлежниот орган во резидентната држава на примателот на приходот

Пополнува надлежниот даночен орган на државата на која примателот на приходот од авторски права е резидент за даночни цели.

Податоци за полномошникот

Се пополнува во случај кога барањето го поднесува лице ополномоштено од примателот на приходот од авторски права.

Прилози

Се запишува кои документи се доставуваат како прилог на барањето. Треба да се приложат документи кои се однесуваат на исплатата на приходот и со кои се потврдува реалноста и основаноста на истата.

The claim for relief or exemption from tax on royalty under the agreement for avoidance of double taxation is made under Article 29-g from The Profit Tax Law („Official Gazette of RM“, No.80/93...135/11) and Article 8 from the Rulebook for the procedures for calculation and payment of income tax and prevention of double taxation or double exemption.

This form should be completed in 4 copies: one copy for the Tax Authority in the foreign country; recipient of the royalty; payer of royalty; and Public Revenue Office).

The recipient of royalty should complete section 1 and 7 of the form. The payer of royalty should complete section 2, 3, 4, 5 and 8 of the form.

Before the payment of royalty, the recipient should complete 4 copies of the claim and submit to the competent tax authority in the Resident State in order to verify its resident status (by filling and verification of section 6 of the form). The competent tax authority of the country retains a copy of the form. The other three copies of the form, the recipient should submit to the payer. The payer should complete these three copies and submit to the competent Regional Directorate of the Public Revenue Office. The Public Revenue Office should conduct the necessary control, verify the request and keep a copy for their own needs, while the other two copies should return to the payer of royalty (for the payer and for the recipient of the royalty).

New claim should be submitted for each payment of royalty. When the payer makes payments of royalty on the same basis in equal period, the Public Revenue Office can allow relieves for longer period but not longer than 12 months.

The recipient of royalty with “X” should mark whether the claim refers to approbation of lower tax rate (in that case the tax rate should be written in) or exemption of tax.

The form should be filled readable with capital letters.

Information for the recipient of royalty

The registered name of the recipient of royalty should be written in. If the recipient of income is company or other legal person, or association of persons according to foreign law, the registered office and place of effective management should be written in. The recipient of income should write in the resident state for tax purposes, as well as the tax identification number in Republic of Macedonia.

Information for the payer of royalty

The registered name and the legal form, the headquarters as well as the TIN of the payer of royalty should be written in.

Information for royalty received from the payer

If the royalty is received on basis of copyrights, rights of industrial property or other basis, “X” should be marked. Type of income should be written in. It must be clear from the description that it is about income that has conveniences with the agreements. The amount of royalty in denars as well as the date of payment should be written in.

Other

Other information should be written in.

Statement of the payer

Should be completed by the payer of income.

Receipt of competent authority in the resident state of the recipient of income

Should be completed by the competent tax authority in the resident State of the recipient of royalty.

Information for the authorized person

Should be completed when a person authorized by the recipient of royalty submits the request.

Enclosure

The documents enclosed to the claim should be listed. The claimant should enclose documents related to the payment of the income, which confirm that the income is really paid.